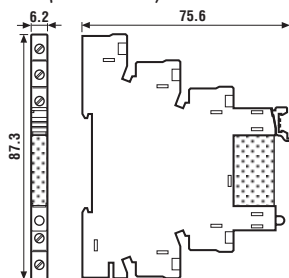


- Compleet gemonteerde interfacerelais voor o.a. PLC's, slechts 6,2 mm breed
- AC/DC of DC sensitief aansturing
- Veilige scheiding volgens VDE 0160/EN50178 tussen spoel en contacten, 6 kV (1,2/50) μ s
- 6 mm lucht- en kruipweg
- Geïntegreerde klem-/demontagebeugel voor snel uitwisselen van de relais
- Voor 35 mm rail (EN 50022)

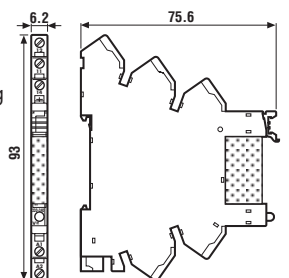
38.51

Schroef-aansluiting



38.61

Schroefloze klemverbinding

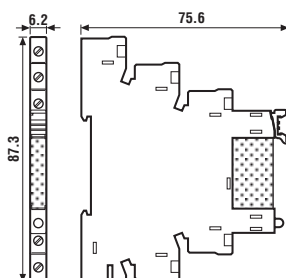


* Bij 400 V dient aan de voorwaarden voor vervuilingsgraad 2 te worden voldaan.

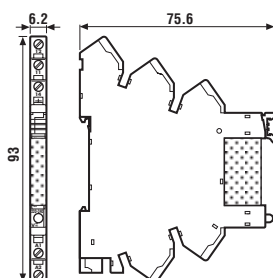
38.51	38.61	38.51.3 / 38.61.3	
- Schroefaansluiting - Elektromechanisch relais	- Schroefloze klemverbinding - Elektromechanisch relais	- AC-reststroomonderdrukking - Elektromechanisch relais - Voor schroef- of klemverbinding	
Aansluitvoet	Aansluitvoet	Aansluitvoet	
Interne EMC-beveiliging en LED-indicatie	Interne EMC-beveiliging en LED-indicatie	Interne AC-reststroomonderdrukking en LED-indicatie	
Contacten			
Aantal contacten	1 wisselcontact	1 wisselcontact	1 wisselcontact
Max. continuustroom/max. inschakelstroom A	6/10	6/10	6/10
Nominale spanning/max. schakelspanning V AC	250/400*	250/400*	250/400*
Max. schakelvermogen AC1 VA	1.500	1.500	1.500
Max. schakelvermogen AC15 (230 V AC) VA	300	300	300
Motorbelasting (1-fasemotor AC3) (230 V AC) kW	—	—	—
Max. schakelstroom DC1: 30/110/220V A	6/0,2/0,15	6/0,2/0,15	6/0,2/0,15
Min. schakelbelasting mW (V/mA)	300 (5/5)	300 (5/5)	300 (5/5)
Contactmateriaal standaard	Ag-legering	Ag-legering	Ag-legering
Spoel			
Leverbare V DC/AC (50/60 Hz)	12 - 24 - 48 - 60 - (110...125) - (230...240)	110...125	230...240 nur AC
nominale spanningen (U _N) V DC	6 - 12 - 24 - 48 - 60 (polariteitsneutraal)	—	
Nominaal vermogen (DC/AC) VA (50 Hz)/W	Zie spoelgegevens	Zie spoelgegevens	1/1 0,5/—
Werkspanningsbereik AC/DC (50/60 Hz)	(0,8...1,1) U _N	(0,8...1,1) U _N	(0,8...1,1) U _N (0,8...1,1) U _N nur AC
DC	(0,8...1,2) U _N	(0,8...1,2) U _N	(0,8...1,2) U _N
Houdspanning AC/DC	0,6 U _N /0,6 U _N	0,6 U _N /0,6 U _N	0,6 U _N /0,6 U _N
Afvalspanning AC/DC	0,1 U _N /0,05 U _N	0,1 U _N /0,05 U _N	44 V 92 V
Algemene gegevens			
Mechanische levensduur AC/DC schakelingen	—/10 · 10 ⁶	—/10 · 10 ⁶	—/10 · 10 ⁶
Elektrische levensduur AC1 schakelingen	60 · 10 ³	60 · 10 ³	60 · 10 ³
Aanspreek-/afvaltijd ms	5/6	5/6	5/6
Isolatiecoördinatie EN 61810-1 editie 2	4 kV/3	4 kV/3	4 kV/3
Isolatiespanning spoel/contacten (1,2/50 μ s) kV	6 kV (8 mm)	6 kV (8 mm)	6 kV (8 mm)
Isolatiespanning open contacten V AC	1.000	1.000	1.000
Omgevingstemperatuur (U _N ≤ 60 V / > 60 V) °C	−40...+70/−40...+55	−40...+70/−40...+55	—/−40...+55
Beschermingsgraad	IP20	IP20	IP20
EG-richtlijn/keurmerken (Geldt voor de componenten, details op aanvraag):	GOST		

- Interfacerelais met geïntegreerde EMC-beveiliging, LED en klem-/demontagebeugel
- Halfgeleideruitgang, voor hoge schakelfrequenties
- Klem-/demontagehendel voor snel uitwisselen van de relais
- Voor 35 mm rail (EN 50022)

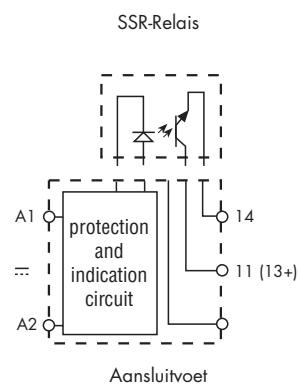
38.81
Schroef-
aansluiting



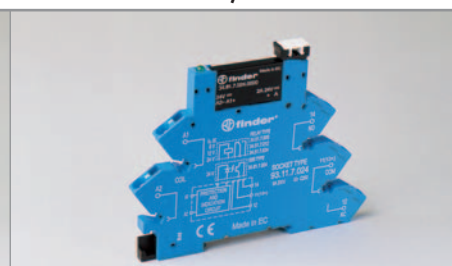
38.91
Schroefloze
klemverbinding


38
38.81/38.91

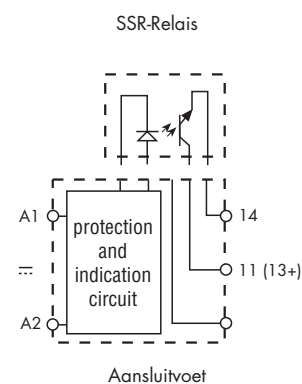

- Schroef- of klemverbinding
- Solid state relais (SSR)



Interne EMC-beveiliging en LED-indicatie

38.81.3/38.91.3


- Schroef- of klemverbinding
- Solid state relais (SSR)
- AC-reststroomonderdrukking aan de ingang



Interne reststroomonderdrukking en LED-indicatie

Uitgangscircuit							
Max.continustroom/max. inschakelstroom (10 ms)	A	2/20	0,1/0,5	2/40	2/20	0,1/0,5	2/40
Nominale spanning/Max. sperspanning	V DC	24/33 DC	48/60 DC	240/275 AC	24/33 DC	48/60 DC	240/275 AC
Bereik schakelspanning	V DC	1,5...24 DC	1,5...48 DC	12...240 AC	1,5...24 DC	1,5...48 DC	12...240 AC
Min. schakelstroom	mA	1	0,05	22	1	0,05	22
Max. reststroom bij 55°C	mA	0,001	0,001	1,5	0,001	0,001	1,5
Max. spanningsval bij 20°C en nom.	V	0,12	1	1,6	0,12	1	1,6
Ingangscircuit							
Nominale spanning	V	24 - 60 DC			120...125 AC/DC - 230...240 AC		
Nominaal vermogen	W	24 V: 0,2	- 60 V: 0,2		125 V: 1	- 240 V: 0,5	
Werkspanningsbereik		24 V: (16,8...30) V - 60 V: (35,6...62) V			125 V: (94...138) V - 240 V: (184...264) V		
Stuurstroom		24 V: 10,5 mA - 60 V: 6,5 mA			125 V: 8 mA - 240 V: 5,6 mA		
Afvalsspanning	V	24 V: 10 V DC - 60 V: 20 V DC			125 V: 44 V AC - 240 V: 72 V AC		
Ingangsweerstand	Ω	24 V: 2.300 - 60 V: 9.200			—		
Technische gegevens							
Aanspreek-/afvaltijd	ms	0,1/0,4	0,02/0,11	12/12	0,1/0,4	0,02/0,11	12/12
Isolatiespanning tussen ingang/uitgang	V	2.500			2.500		
Omgevingstemperatuur	°C	-20...+55			-20...+55		
Beschermingsgraad		IP20			IP20		
EG-richtlijn/keurmerken (Details op aanvraag):		—			—		

Elektromechanische relais

Algemene gegevens

Isolatie-eigenschappen

Isolatiecoördinatie volgens EN 61810-1 editie 2, VDE 0435 T 140	Nominale isolatiespanning	V	250
	Nominale impulsbestendigheid	kV	4
	Vervuilingsgraad		3
	Overspanningscategorie		III

EMC - immuniteit van de relaisspoel

BURST (5...50) ns, 5 kHz, op A1 - A2	EN 61000-4-4	Klasse 4 (4 kV)
SURGE (1,2/50) µs op A1 - A2 (differential mode)	EN 61000-4-5	Klasse 3 (2 kV)

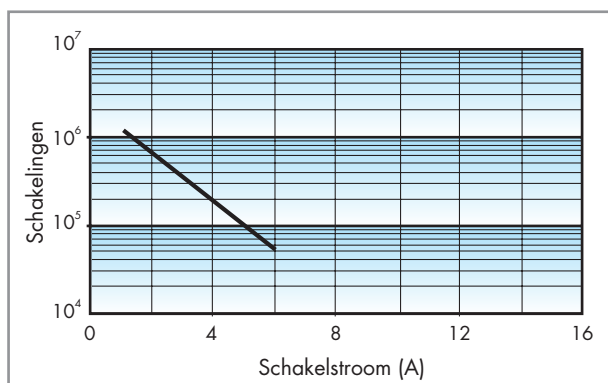
Overige gegevens

Dendertijd bij het sluiten van het maak-/verbreekcontact	ms	1/6		
Trillingsbestendigheid (10...55Hz): maak/verbreek	g/g	10/5		
Warmteafgifte aan de omgeving	zonder contactstroom	W	0,2 (12 V) - 0,9 (240 V)	
	bij continuustroom	W	0,5 (12 V) - 1,5 (240 V)	
Draadstriplengte	mm	10		
			38.51 (schroefaansluiting)	38.61 (schroefloze klemverbinding)
Vastzetkoppel	Nm	0,5	—	
Max. aansluitdiameter:		harde kern	soepele kern	harde kern
	mm²	1x2,5 / 2x1,5	1x2,5 / 2x1,5	1x2,5
	AWG	1x14 / 2x16	1x14 / 2x16	1x14

38

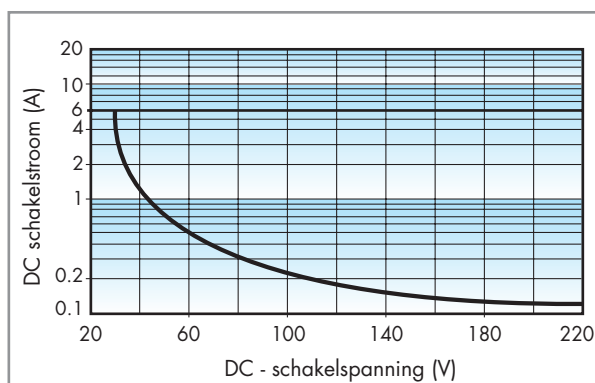
Contactgegevens

F 38



Contactlevensduur bij AC1 - belasting.

H 38



Schakelvermogen bij DC1 - belasting.

- Bij ohmse belasting (DC1) en indien het snijpunt van stroom en spanning onder de curve valt, dan kan van een elektrische levensduur van ≥ 100.000 schakelingen worden uitgegaan.
- Bij een inductieve belasting (DC13) kan een vrijloopdiode parallel aan de belasting worden geschakeld.
Opmerking: de afvaltijd wordt langer.

Elektromechanische relais

Spoelgegevens

DC uitvoering

Nominale spanning U_N	Spoel-code	Werkspanningsbereik		Nominale stroom I	Nominaal vermogen P
V		U_{min} V	U_{max} V	mA	W
6	7.006	5	7,2	35	0,2
12	7.012	9,8	14,4	15,2	0,2
24	7.024	18,2	28,8	10,4	0,3
48	7.048	35	57,6	6,3	0,3
60	7.060	43,5	72	7	0,4

AC/DC uitvoering

Nominale spanning U_N	Spoel-code	Werkspanningsbereik		Nominale stroom* I	Nominaal vermogen* P
V		U_{min} V	U_{max} V	mA	W
12	0.012	9,8	13,2	16	0,2
24	0.024	19,2	26,4	12	0,2
48	0.048	38,4	52,8	6,9	0,3
60	0.060	48	66	7	0,4
110...125	0.125	88	138	5(*)	0,6(*)
220...240	0.240	184	264	4(*)	0,9(*)

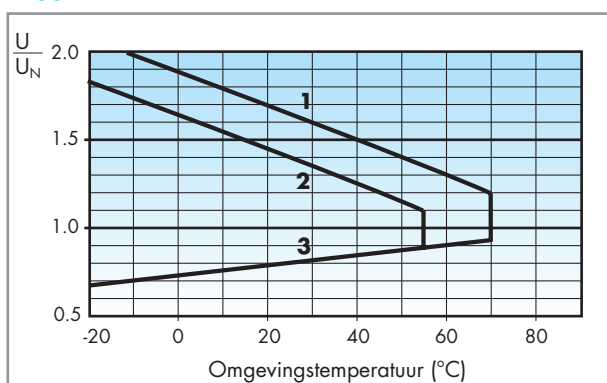
TYPE 38.51.3/38.61.3 voor AC-reststroomonderdrukking

Nominale spanning U_N	Spoel-code	Werkspanningsbereik		Afvalspanning U	Nominale stroom* I	Nominaal vermogen* P
V		U_{min} V	U_{max} V		mA	W
110...125 AC/DC	3.125	94	138	44	8(*)	1(*)
230...240 AC	3.240	184	264	92	7(*)	0.5(*)

(*) Nominale stroom en nominaal vermogen bij $U_N = 125$ en 240 V.

38

R 38



Toegestane werkspanningsbereik

1 - Max. toegestane spoelspanning bij nominale spanningen ≤ 60 V DC oder AC/DC

2 - Max. toegestane spoelspanning bij nominale spanningen > 60 V AC/DC

3 - Aanspreekspanning bij een spoeltemperatuur gelijk aan de omgevingstemperatuur

Solid state relais, SSR

Overige gegevens

Warmteafgifte aan de omgeving	zonder contactstroom	W	0,17 bei 38.xx.7, 0,5 bei 38.xx3.240, 1,0 bei 38.xx3.125			
	bij nominale stroom	W	0,4 bei 38.xx.7, 0,9 bei 38.xx3.240, 1,4 bei 38.xx3.125			
Draadstriplengte		mm	10			
			38.81		38.91	
Vastzetkoppel		Nm	0,5		—	
Max. aansluitdiameter			harde kern	soepele kern	harde kern	soepele kern
		mm ²	1x2,5 / 2x1,5	1x2,5 / 2x1,5	1x2,5	1x2,5
		AWG	1x14 / 2x16	1x14 / 2x16	1x14	1x14

Ingangsspecificaties

DC uitvoering

Nominale spanning U_N	Spoel-code	Werkspanningsbereik		Afval spanning U	Nominale stroom I
V		Umin	Umax	V	mA
24	7.024	16,8	30	10	10,5
60	7.060	35,6	72	20	6,5

TYPE 38.81.3/38.91.3 voor AC-reststroomonderdrukking

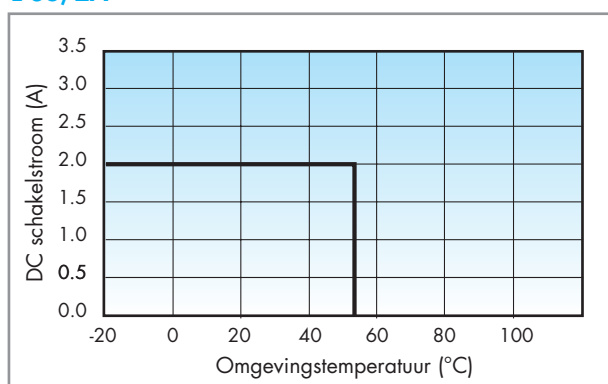
Nominale spanning U_N	Spoel-code	Werkspanningsbereik		Afval spanning U	Nominale stroom I	Nominaal vermogen P
V		Umin	Umax	V	mA	W
110...125 AC/DC	3.125	94	138	44	8(*)	1(*)
230...240 AC	3.240	184	264	72	5,6(*)	0,5(*)

* Nominale stroom en nominaal vermogen bij $U_N = 125$ en 240 V.

38

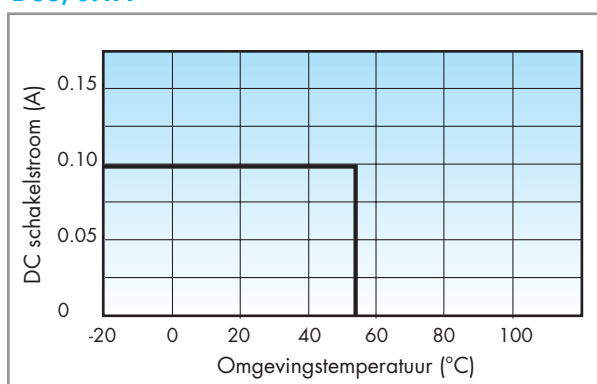
Uitgangsspecificaties

L 38/2A



Type 38.81/91 (2 A, 24 V DC en 2 A, 240 V AC).
Continuustroom in relatie tot de omgevingstemperatuur.

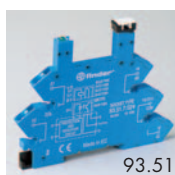
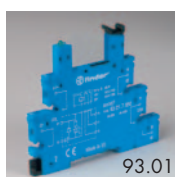
L 38/0.1A



Type 38.81/91 (100 mA, 48 V DC-uitgang)
Continuustroom in relatie tot de omgevingstemperatuur.



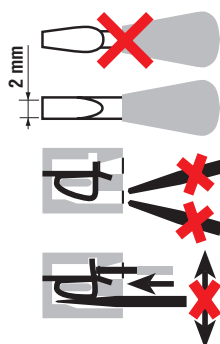
Serie 38 - Interfacerelais, 6,2 mm breed, 0,1 - 2 - 6 A



EG-richtlijn/keurmerken
(Details op aanvraag):



Gebruik van de
schroefloze
klemverbinding



Combinaties bij elektromechanische relais			
Interfacerelais met schroefaansluiting	Voedingsspanning	Type relais	Type aansluitvoet
38.51.0.012.0060	12 V AC/DC	34.51.7.012.0010	93.01.0.024
38.51.0.024.0060	24 V AC/DC	34.51.7.024.0010	93.01.0.024
38.51.0.048.0060	48 V AC/DC	34.51.7.048.0010	93.01.0.060
38.51.0.060.0060	60 V AC/DC	34.51.7.060.0010	93.01.0.060
38.51.0.125.0060	(110...125) V AC/DC	34.51.7.060.0010	93.01.0.125
38.51.0.240.0060	(220...240) V AC/DC	34.51.7.060.0010	93.01.0.240
38.51.3.125.0060	(110...125) V AC/DC	34.51.7.060.0010	93.01.3.125
38.51.3.240.0060	(230...240) V AC	34.51.7.060.0010	93.01.3.240
38.51.7.006.0050	6 V DC	34.51.7.005.0010	93.01.7.024
38.51.7.012.0050	12 V DC	34.51.7.012.0010	93.01.7.024
38.51.7.024.0050	24 V DC	34.51.7.024.0010	93.01.7.024
38.51.7.048.0050	48 V DC	34.51.7.048.0010	93.01.7.060
38.51.7.060.0050	60 V DC	34.51.7.060.0010	93.01.7.060
Interfacerelais met schroefloze klemverbinding	Voedingsspanning	Type relais	Type aansluitvoet
38.61.0.012.0060	12 V AC/DC	34.51.7.012.0010	93.51.0.024
38.61.0.024.0060	24 V AC/DC	34.51.7.024.0010	93.51.0.024
38.61.0.125.0060	(110...125) V AC/DC	34.51.7.060.0010	93.51.0.125
38.61.0.240.0060	(220...240) V AC/DC	34.51.7.060.0010	93.51.0.240
38.61.3.125.0060	(110...125) V AC/DC	34.51.7.060.0010	93.51.3.125
38.61.3.240.0060	(230...240) V AC	34.51.7.060.0010	93.51.3.240
38.61.7.012.0050	12 V DC	34.51.7.012.0010	93.51.7.024
38.61.7.024.0050	24 V DC	34.51.7.024.0010	93.51.7.024
Combinaties bij solid state relais (SSR)			
Interfacerelais met schroefaansluiting	Voedingsspanning	Type relais	Type aansluitvoet
38.81.7.024.xxxx*	24 V DC	34.81.7.024.xxxx*	93.01.7.024
38.81.7.060.xxxx*	60 V DC	34.81.7.024.xxxx*	93.01.7.060
38.81.0.125.xxxx	(110...125) V AC/DC	34.81.7.060.xxxx	93.01.0.125
38.81.0.240.xxxx	(220...240) V AC/DC	34.81.7.060.xxxx	93.01.0.240
38.81.3.125.xxxx*	(110...125) V AC/DC	34.81.7.060.xxxx*	93.01.3.125
38.81.3.240.xxxx*	(230...240) V AC	34.81.7.060.xxxx*	93.01.3.240
Interfacerelais met schroefloze klemverbinding	Voedingsspanning	Type relais	Type aansluitvoet
38.91.7.024.xxxx*	24 V DC	34.81.7.024.xxxx*	93.51.7.024
38.91.7.060.xxxx*	60 V DC	34.81.7.060.xxxx*	93.51.7.060
38.91.0.125.xxxx	(110...125) V AC/DC	34.81.7.060.xxxx	93.51.0.125
38.91.0.240.xxxx	(220...240) V AC/DC	34.81.7.060.xxxx	93.51.0.240
38.91.3.125.xxxx*	(110...125) V AC/DC	34.81.7.060.xxxx*	93.51.3.125
38.91.3.240.xxxx*	(230...240) V AC	34.81.7.060.xxxx*	93.51.3.240

*xxxx = 7048 voor een 100 mA - 48 V DC-uitgang, 9024 voor een 2 A -24 V DC-uitgang of 8240 voor een 2 A -240 V AC-uitgang.



EG-richtlijn/keurmerken
(Details op aanvraag):

Toebehoren/kleur	Blauw	Zwart
Doorverbindstrip voor het doorverbinden van de aansluitingen A1 of A2 tot max. 20 aansluitvoeten	093.20	093.20.0
Kunststof isolatieplaatje , grijs	093.01	
- Voor "Veilige scheiding" volgens VDE 060, EN 50178 en VDE 0106 deel 101 tussen kleinspanning (PELV, SELV) en andere spanningen		
- Voor scheiding van doorverbindstrippen van verschillende potentialen		
- Voor optische scheiding van groepen		
- Ter isolatie tegen metalen eindsteunen voor montagerail en andere onderdelen		
Codeerplaatjes op mat voor het bedrukken met plotter, 64 stuks, (6 x 10) mm	093.64	

Nominale waarde: 36 A - 250 V

